

Philip Jodidio

ARCHITECTURE NOW!

# HOUSES

HÄUSER / MAISONS

Philip Jodidio

ARCHITECTURE NOW!  
HOUSES



3

3

TASCHEN

TASCHEN



## TATIANA BILBAO

*Tatiana Bilbao S.C.  
Paseo de la Reforma 382-301  
Colonia Juárez  
Delegación Cuauhtémoc  
México D.F. 06600  
Mexico*

*Tel/Fax: +52 55 8589 8822  
E-mail: info@tatianabilbao.com  
Web: www.tatianabilbao.com*

**TATIANA BILBAO** was born in Mexico City in 1972. She graduated in Architecture and Urbanism from the Universidad Iberoamericana in 1996. She was an Advisor for Urban Projects at the Urban Housing and Development Department of Mexico City (1998–99). In 2004, she created Tatiana Bilbao S.C., with projects in China, Spain, France, and Mexico. In 2005, she cofounded the urban research center MXDF with Derek Dellekamp, Arturo Ortiz, and Michel Rojkind, and also became a Professor of Design at the Universidad Iberoamericana. Her office was selected as one of the top 10 emerging firms in the 2007 Architectural Record Design Vanguard. In 2010, two new partners, David Vaner and Catia Bilbao, joined her firm. She curated the Ruta del Peregrino (with Derek Dellekamp), a 117-kilometer pilgrimage route where numerous architects created stopping points and small buildings from Ameca to Talpa de Allende (Jalisco, Mexico, 2009–11). Her built work includes Ajijic House, Chapala Lake (Jalisco, 2011, published here); the Culiacán Botanical Garden (Culiacán, Sinaloa, 2004–under construction); Veracruz Towers (Veracruz, 2011–); and Casa Demialma (Zihuatanejo, Jolota, 2011–), all in Mexico.

**TATIANA BILBAO** wurde 1972 in Mexiko-Stadt geboren. 1996 schloss sie ihr Studium der Architektur und Stadtplanung an der Universidad Iberoamericana ab. Sie war als beratende Stadtplanerin für die Wohnungs- und Stadtentwicklungsbehörde in Mexiko-Stadt (1998–99) tätig. 2004 gründete sie ihr Büro Tatiana Bilbao S. C., das Projekte in China, Spanien, Frankreich und Mexiko realisierte. 2005 gründete sie mit Derek Dellekamp, Arturo Ortiz und Michel Rojkind darüber hinaus das experimentelle Studio MXDF. Ebenfalls seit 2005 ist sie Professorin für Entwerfen an der Universidad Iberoamericana. 2007 präsentierte sie der *Architectural Record* als eines von zehn herausragenden Nachwuchsbüros. 2010 kamen David Vaner und Catia Bilbao als neue Partner hinzu. Gemeinsam mit Derek Dellekamp kuratierte Tatiana Bilbao die Ruta del Peregrino, einen 117 km langen Pilgerweg zwischen Ameca und Talpa de Allende (Jalisco, Mexiko, 2009–11), entlang dessen Route zahlreiche Architekten kleinere Bauten und Rastplätze bauten. Zu ihren realisierten Projekten zählen die Casa Ajijic am Chapalasee (Jalisco, 2011, hier vorgestellt), der Botanische Garten in Culiacán (Culiacán, Sinaloa, 2004–im Bau), die Veracruz Towers (Veracruz, seit 2011) sowie die Casa Demialma (Zihuatanejo, Jolota, seit 2011), alle in Mexiko.

**TATIANA BILBAO**, née à Mexico en 1972, est diplômée en architecture et urbanisme de l'Université ibéro-américaine (1996). Elle a été conseillère en urbanisme au département du Logement urbain et du Développement de Mexico (1998–99). En 2004, elle a créé l'agence Tatiana Bilbao S.C. et a réalisé des projets en Chine, en Espagne, en France et au Mexique. En 2005, elle a par ailleurs fondé le Centre de recherches urbaines MXDF avec Derek Dellekamp, Arturo Ortiz et Michel Rojkind et, la même année, a été nommée professeur de conception à l'Université ibéro-américaine. Son agence a été désignée comme l'une des dix agences émergentes dans le Design Vanguard 2007 de l'*Architectural Record*. En 2010, deux nouveaux partenaires, David Vaner et Catia Bilbao, l'ont rejointe. Elle a été commissaire pour la Ruta del Peregrino (avec Derek Dellekamp), un chemin de pèlerinage de 117 km entre Ameca et Talpa de Allende (Jalisco, Mexique, 2009–11) le long duquel divers architectes ont créé des arrêts et des petites constructions. Parmi ses réalisations, toutes au Mexique : la maison Ajijic (lac de Chapala, Jalisco, 2011, publiée ici) ; le jardin botanique de Culiacán (Culiacán, Sinaloa, 2004, en cours) ; les tours de Veracruz (Veracruz, 2011–) et la Casa Demialma (Zihuatanejo, Jolota, 2011–).



# AJIJIC HOUSE

Chapala Lake, Jalisco, Mexico, 2011

Area: 280 m<sup>2</sup>. Client: Vivian Charpenel  
Cost: \$150 000

This is a weekend house located on Lake Chapala near Guadalajara. Four cubes, two of which are oriented to the lake and two toward the town of Ajijic, form the concept. These cubes symbolically represent the members of the client's family. The cubes offer private space but also overlap, creating semipublic areas. Three circular traces are also inscribed in the design, defining the landscape and its relationship to the architecture. "We needed to find a low-cost, low-maintenance construction system that could fit to the budget (the client) had," says Bilbao. "We needed a very gentle material that could be a strong statement allowing us to play with different deep concepts but also to play with high contrasts such as opacity, transparency, and reflectivity of the inner space and the surroundings but at the same time be shining as this family is. We decided to use one of the most long-lasting and long-used materials in construction: rammed earth, a strong direct material that could be the structure, the isolation, and the aesthetic definition of the space at the same time. This completed the definition of the systems and is also the point of intersection between them: the ground." The artists Rodolfo Díaz and Marco Rountree, and Cynthia Gutiérrez were invited to participate in the project in specific areas. Six lamps were specially designed for the client by the noted Cuban artist Jorge Pardo.

Das Wochenendhaus liegt am Chapalasee, nicht weit von Guadalajara. Das Entwurfskonzept basiert auf vier sich überlagernden Kuben, von denen zwei zum See, zwei zur Kleinstadt Ajijic orientiert sind. Die Kuben stehen symbolisch für die vier Mitglieder der Bauherrenfamilie – sie bilden private Räume sowie an ihren Schnittstellen Gemeinschaftsbereiche. Eingeschrieben in den Entwurf sind darüber hinaus drei Kreismotive, die die Landschaft und ihren Bezug zur Architektur andeuten. „Wir waren auf der Suche nach einem kostengünstigen, wartungsarmen Baukonzept, das den Budgetvorgaben (der Bauherren) entsprach“, so Bilbao. „Wir brauchten ein formbares Material, ein deutliches Statement, das uns erlauben würde, mit verschiedenen Konzepten zu spielen, dazu mit auffälligen Kontrasten wie Opazität, Transparenz und Spiegelungen von Innenraum und Umgebung – eine Aussage, die ebensolche Ausstrahlung besitzt wie die Familie selbst. Wir entschieden uns, mit einem der beständigsten und ältesten Baustoffe überhaupt zu arbeiten: mit Stampflehm, einem ausdrucksstarken, unverfälschten Material, das zugleich als Tragwerk, Dämmung und ästhetisches Markenzeichen fungiert. So waren die verschiedenen Systeme definiert und zugleich ein Bindeglied gefunden: der Lehm, der Boden.“ Die Künstler Rodolfo Díaz, Marco Rountree und Cynthia Gutiérrez wurden an der Gestaltung bestimmter Bereiche beteiligt. Der kubanische Künstler Jorge Pardo entwarf eigens für den Bauherrn sechs Leuchten.

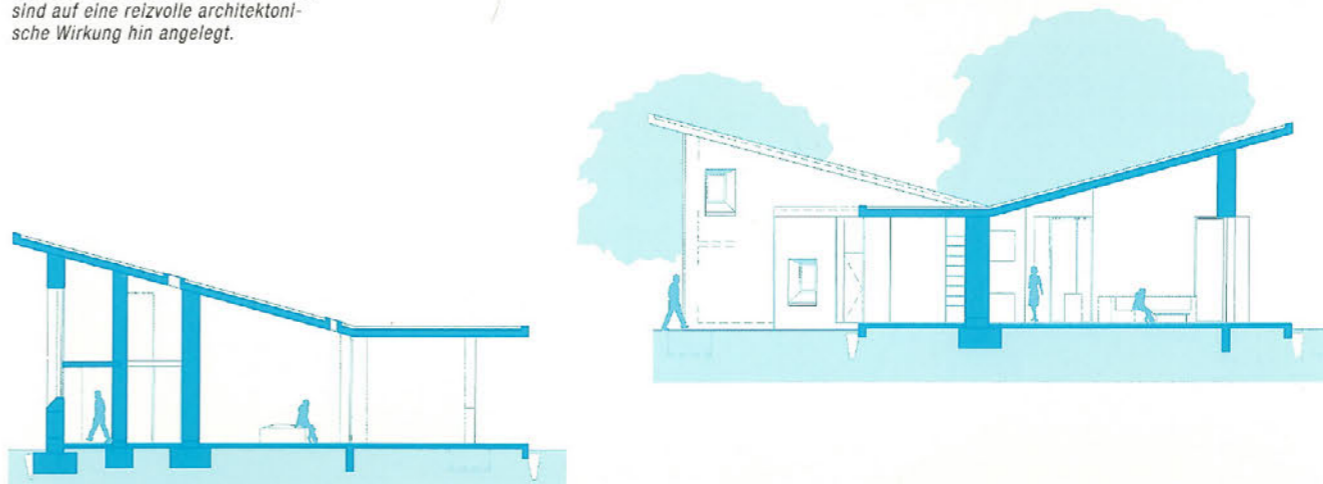
Cette maison de week-end est située au bord du lac Chapala près de Guadalajara. Son concept repose sur quatre cubes, dont deux sont orientés vers le lac et deux vers la ville d'Ajijic. Ils représentent symboliquement les membres de la famille du client. Chacun constitue un espace privé, mais ils délimitent ensemble des zones communes à travers leur imbrication. Trois tracés circulaires figurant également dans le plan précisent la relation du paysage et de l'architecture. « Nous devions trouver un système constructif économique et de faible entretien, adapté au budget du client, précise l'architecte. Nous avons besoin d'un matériau simple mais de présence forte nous permettant de jouer avec différents concepts profonds mais aussi avec des contrastes puissants comme l'opacité, la transparence et la réflectivité de l'espace intérieur et de l'environnement, mais qui soit aussi intéressant que l'est cette famille. Nous avons opté pour l'un des matériaux de construction les plus durables et les plus anciens, le pisé, un matériau simple et direct qui pouvait à la fois constituer la structure, l'isolation et donner une définition esthétique à l'espace. Ce choix complétait la définition des systèmes tout en étant à leur point d'intersection entre eux, à savoir le sol. » Les artistes Rodolfo Díaz, Marco Rountree et Cynthia Gutiérrez ont été invités à participer au projet à travers des interventions ponctuelles. Six lampes ont été spécialement conçues pour le client par le célèbre artiste cubain Jorge Pardo.



The AjiJic House is small, but its disposition, site, and the way in which the angled roof creates more ample interior space are carefully calculated to make it architecturally interesting.

Si la maison AjiJic est petite, son plan, son cadre et la façon dont ses toitures amplifient les volumes intérieurs la rendent néanmoins architecturalement intéressante.

Die Casa AjiJic ist klein, doch Aufteilung und Lage sowie das schräge Dach, das großzügige Räume schafft, sind auf eine reizvolle architektonische Wirkung hin angelegt.





Right, a model shows the precise configuration of the house with its angled roofs and two main sections. Above, an interior view showing the use of rammed-earth walls.

Das Modell (rechts) veranschaulicht die exakte Konfiguration des Hauses mit Dachschrägen und den beiden zentralen Volumina. Oben eine Innenansicht mit Stampflehmwänden.

À droite, une maquette montre la configuration de la maison répartie en deux sections sous des toitures très inclinées. Ci-dessus, vue de l'intérieur illustrant la forte présence des murs en pisé.

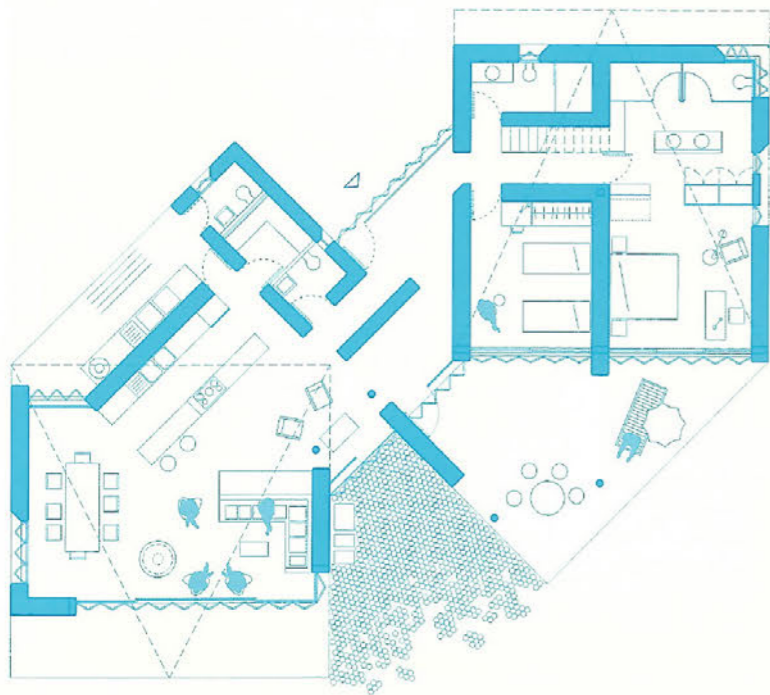


Materials and surfaces remain relatively rough and simple, but the house is both bright and spacious.

Materialien und Oberflächen sind weitgehend unbearbeitet und schlicht gehalten, dennoch wirkt das Haus hell und großzügig.

Si la maison est à la fois lumineuse et spacieuse, matériaux et surfaces restent relativement bruts et simples.





*A plan shows the division of the house into two areas—one of which is "public"—the living space (above)—and one of which is private—the bedrooms (right).*

*Der Grundriss veranschaulicht die Gliederung des Hauses in zwei Bereiche: einen öffentlichen – den Wohnbereich (oben) – sowie einen privaten – die Schlafzimmer (rechts).*

*Le plan montre la division de la maison en deux parties, l'une « publique » – le séjour (ci-dessus) – et l'autre « privée », les chambres (à droite).*



AIRES MATEUS  
ANDO  
BAK GORDON  
BAN  
BARCLAY & CROUSSE  
BELZBERG  
BENÍTEZ  
BERNARDES + JACOBSEN  
BILBAO

BOSSLEY  
BUSCH  
CASAS  
CC-STUDIO  
COHEN  
CUTLER  
ENDOH  
FISHER  
FUJIMOTO

HASEGAWA  
HEESWIJK  
HOLL  
HÖLLER AND ODENBACH  
IRARRÁZVAL  
JOY  
KLOTZ  
LUSSI-HALTER  
MADA S.P.A.M.

MARTINS  
MORPHOSIS  
NISHIZAWA  
NOBIS  
OAB  
PEZO VON ELLRICHSHAUSEN  
PICTET  
POTTGIESSER  
REIS

RODRIGUES  
SAMPEI  
SANAA  
SHIM-SUTCLIFFE  
UID  
UNSTUDIO  
URVOIS  
WERK A  
WILMOTTE

ISBN 978-3-8365-3591-5



[www.taschen.com](http://www.taschen.com)